

PLX3117 - KLX3117

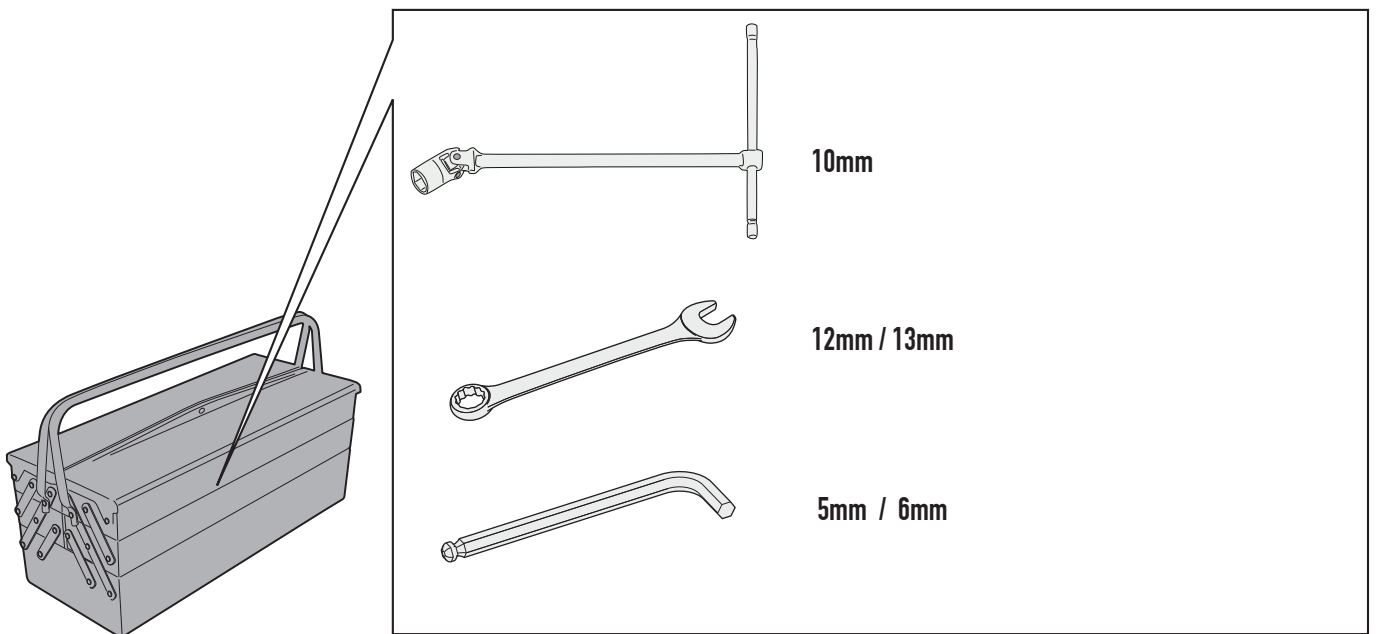
PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

N°	Descrizione/Description	Caratteristiche/Features	Codice/Code	Quantità/quantity
1	Telaio laterale - Side frame - Châssis latéral - Soporte lateral - Seitenrahmen - Suporte lateral	-	PLX3117DXV PLX3117SXV	2 (Right: Left)
2	Supporto - Support - Support Halterung - Soporte - Apoio	-	GL5662	1
3	Supporto inferiore - Lower support - Support inférieur Soporte inferior - Untere Halterung - Suporte inferior	-	GL4429V	2 (Right ; Left)
4	Supporto superiore - Support higher - Support supérieur Halterung höher - Soporte superior - Apoio superior	-	GL4411DXV	2
5	Supporto superiore - Support higher - Support supérieur Halterung höher - Soporte superior - Apoio superior	-	GL4411SXV	2
6	Piastrina di supporto - Support plate Plaque de support - Trägerplatte Pletina de soporte - Placa de apoio	-	GL4413V	1
7	Piastrina di supporto Laterale - Side Support plate Plaque de support latérale - Seitenstützplatte Pletina de soporte lateral - Placa de apoio lateral	-	GL4433V	1
8	Vite - Screw Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M8x25	825TBEI	9
9	Vite - Screw Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TECF M6x45	645TECF	8
10	Vite - Screw Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TCEI M6x55	655TCEI	2
11	Vite - Screw Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M8x40	840TBEI	4
12	Rondella - Washer Rondelle - Scheibe Arandela - Arruela	Foro Ø8mm Esterno Ø20mm Sp.2mm	820RON	22
13	Rondella spaccata - Split washer Scheibe - Rondelle fendue Arandela seccionada - Arruela Dentada	Foro Ø6mm	Z1063	8
14	Rondella spaccata - Split washer Scheibe - Rondelle fendue Arandela seccionada - Arruela Dentada	Foro Ø8mm	Z1060	4
15	Dado - Bolt - Ecrou Mutter - Tuerca - Porca	Dado Autobloccante Flangiato M8 (H.9.5mm)	8DADIFN	9
16	Dado - Bolt - Ecrou Mutter - Tuerca - Porca	Dado Autobloccante Flangiato Alto M6 (H.9mm)	6DADIAFLN	2
17	Coprivite - Screw Cap Cache Vis - Stopsschraube Tapa Tornillo - Capa do Parafuso	-	13COP	4
18	Distanziale - Spacer Entretoise - Distanzstueck Distanciador - Espaçador	D.18X25 RIB.8.4mm	V1041	8

PLX3117 - KLX3117

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
 SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

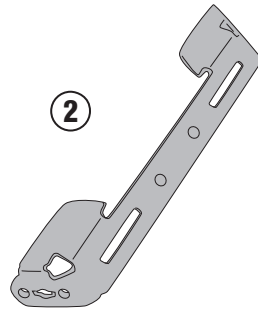
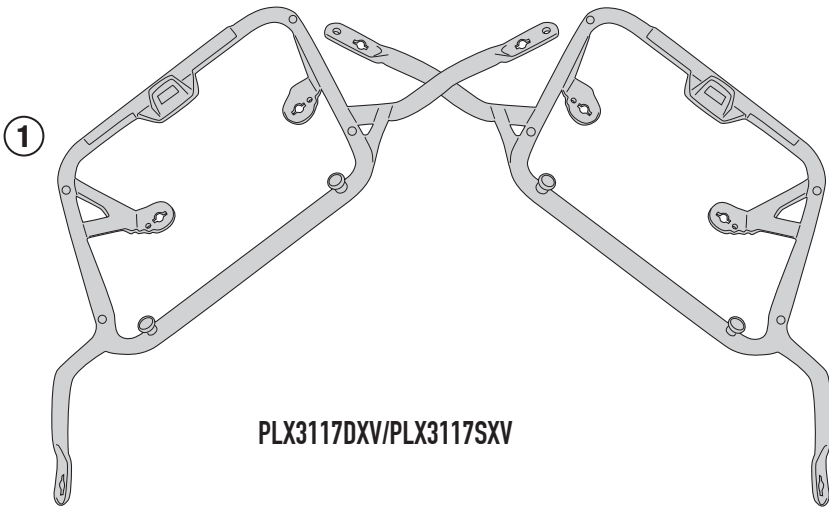
N°	Descrizione/Description	Caratteristiche/Features	Codice/Code	Quantità/quantity
19	Componenti Originali - Original Parts Parties Originales - Original Bauteile Componentes Originales - Componentes Originais	-	-	-
20	Particolari Inclusi nel SR3117/SRA3117 Components Included In The SR3117/SRA3117 Pièces Inclues Dans SR3117/SRA3117 Die Einzelnen Teile Sind Bei SR3117/SRA3117 Despieces Incluidos SR3117/SRA3117 Componentes incluidos na SR3117/SRA3117	-	-	-
21	Particolari Inclusi nel 02RKIT Components Included In The 02RKIT Pièces Inclues Dans 02RKIT Die Einzelnen Teile Sind Bei 02RKIT Despieces Incluidos 02RKIT Componentes incluidos na 02RKIT	-	-	-
22	Vite - Screw Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TSP M6x20	620TSP	2



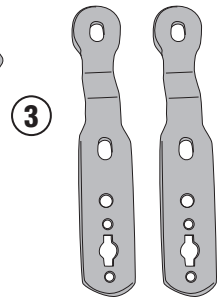
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

PLX3117 - KLX3117

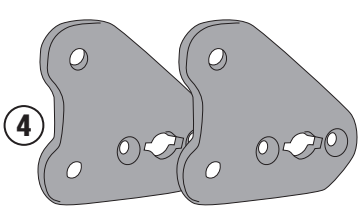
PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
 SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO



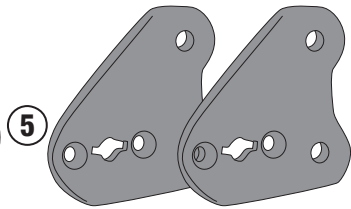
GL5662



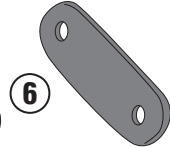
GL4429V



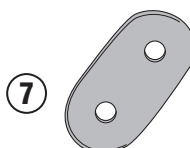
GL4411DXV



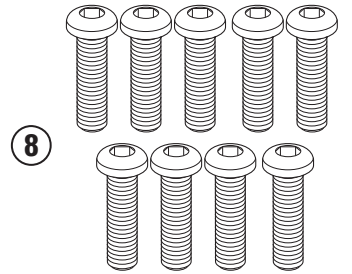
GL4411SXV



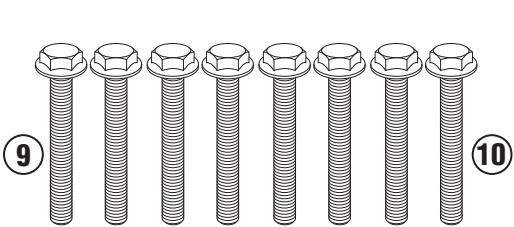
GL4413V



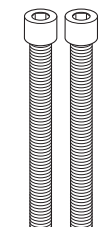
GL4433V



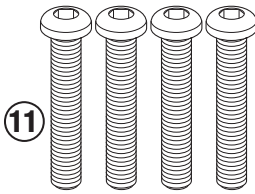
M8x25mm



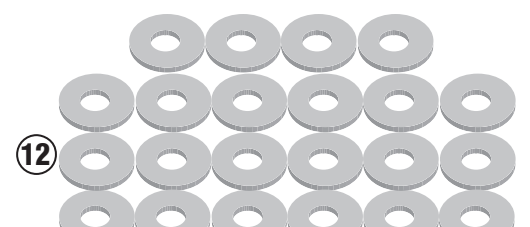
M6x45mm



M6x55mm



M8x40mm



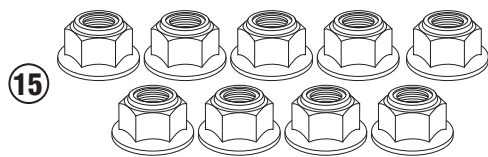
Hole Ø8,5mm/External Ø20mm
D.2mm



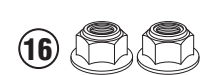
Hole Ø6mm



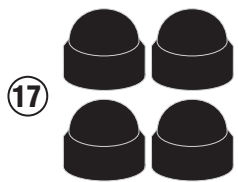
Hole Ø8mm



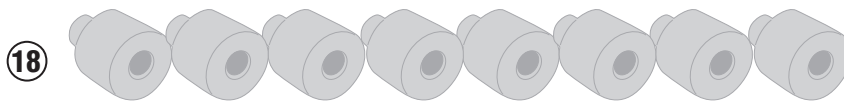
M8 / H. 9,5mm



M6 / H. 9mm



10COP



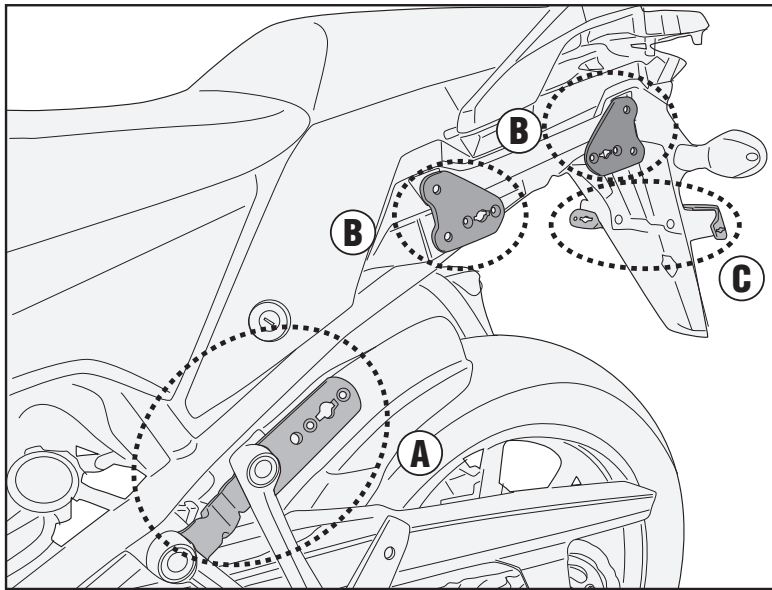
V1041



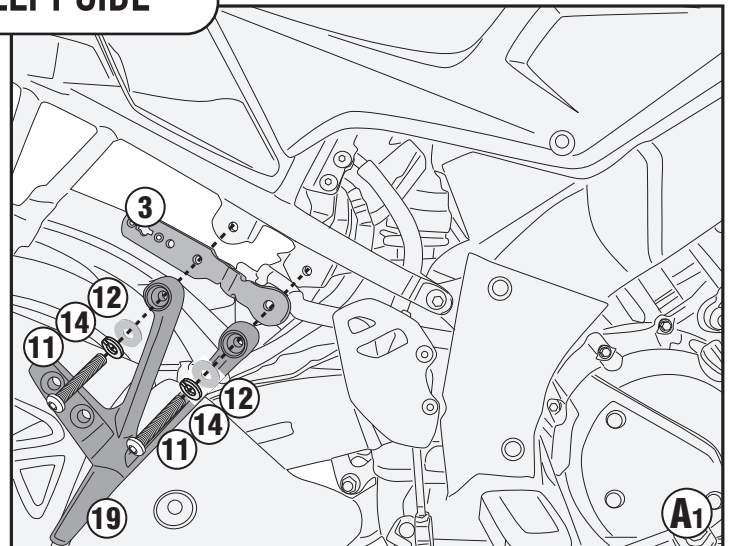
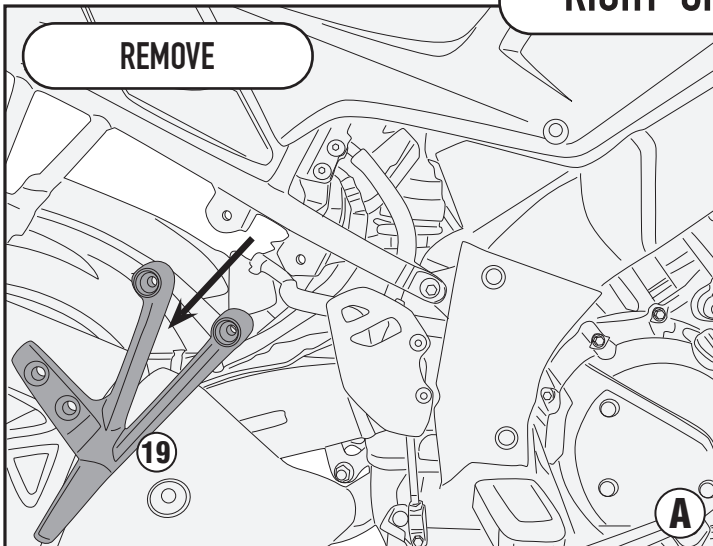
M6x20mm

PLX3117 - KLX3117

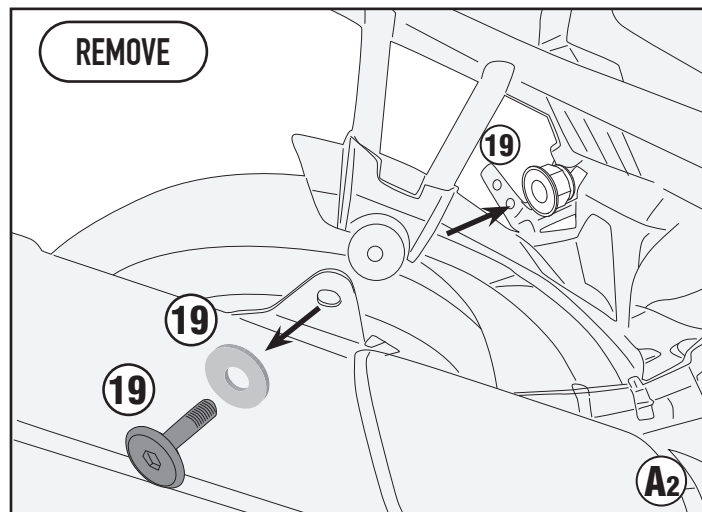
PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO



RIGHT SIDE/LEFT SIDE



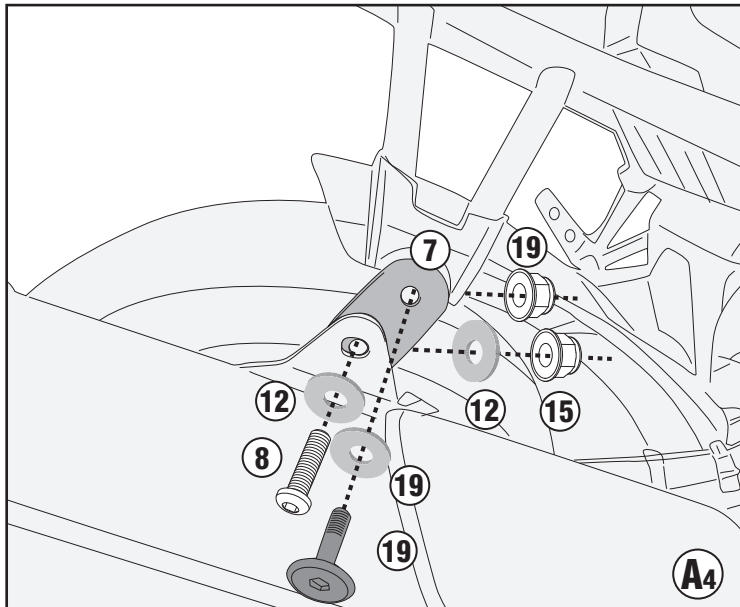
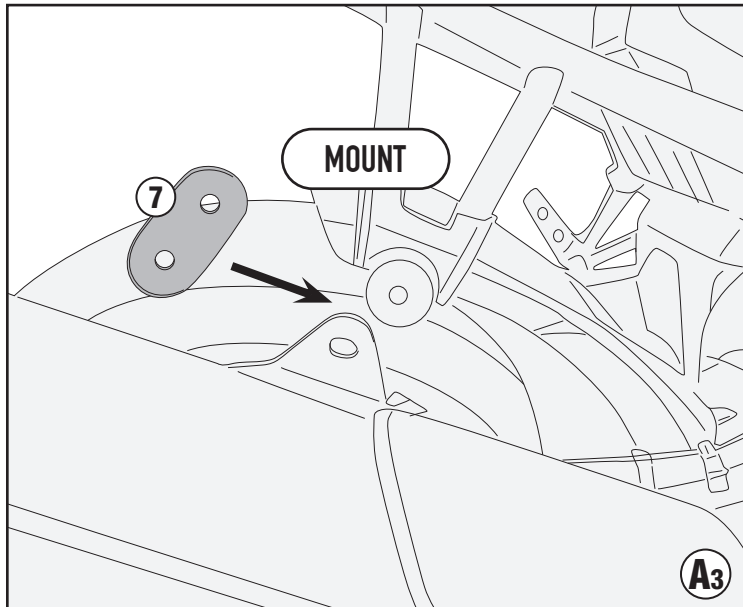
RIGHT SIDE



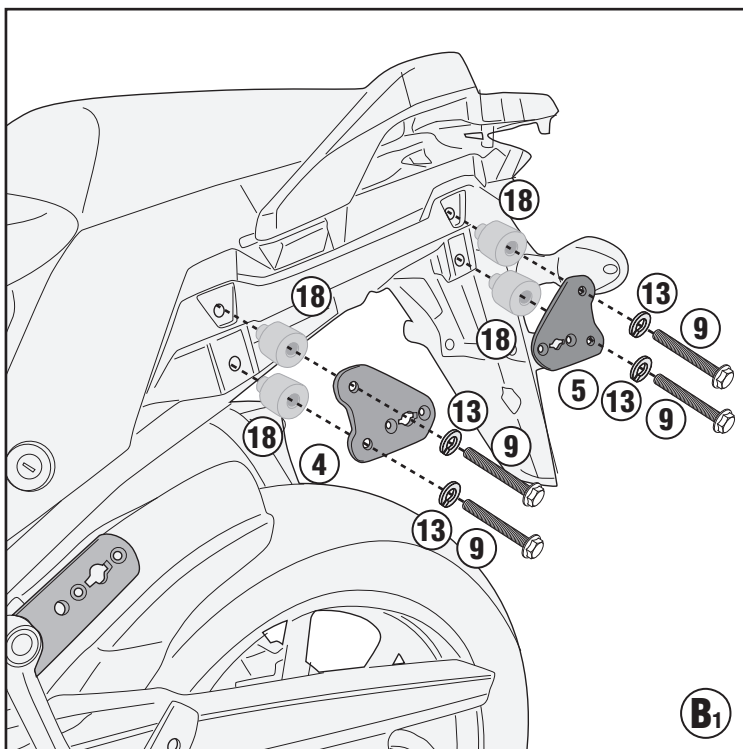
PLX3117 - KLX3117

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

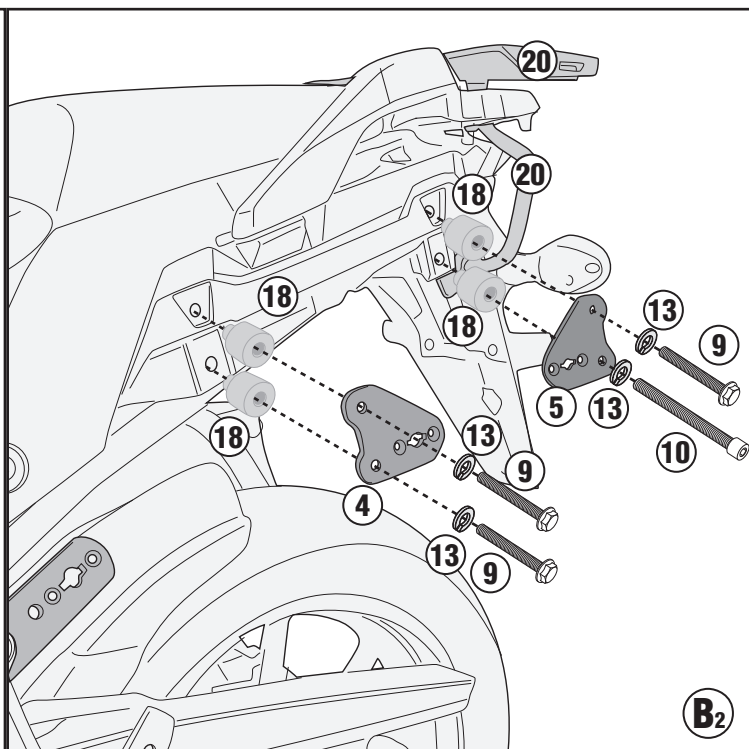
RIGHT SIDE



ONLY PLX3117

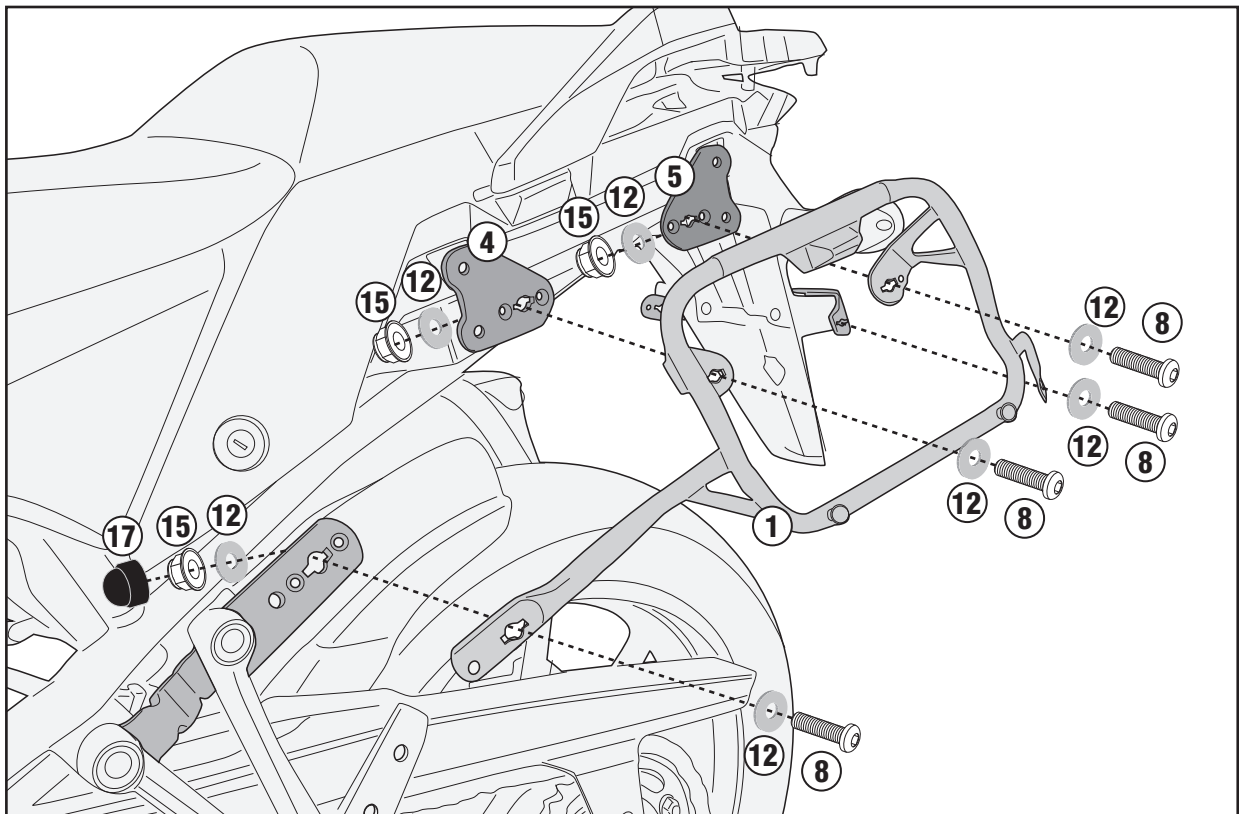
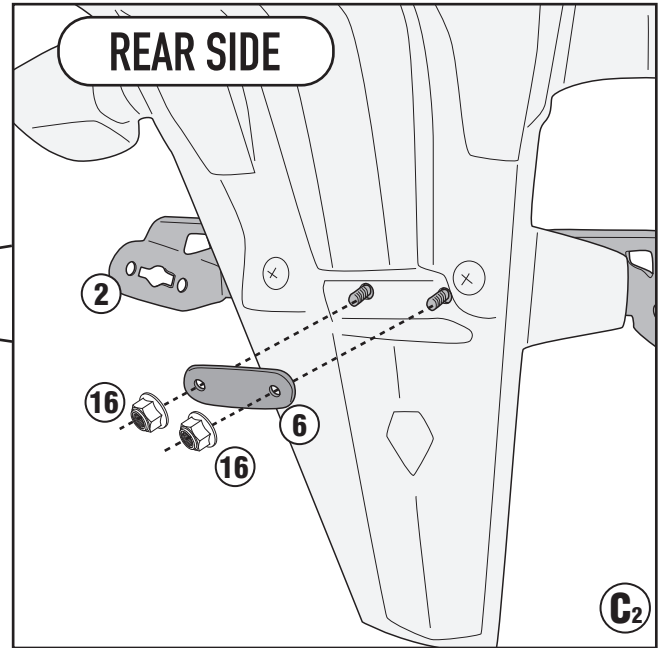
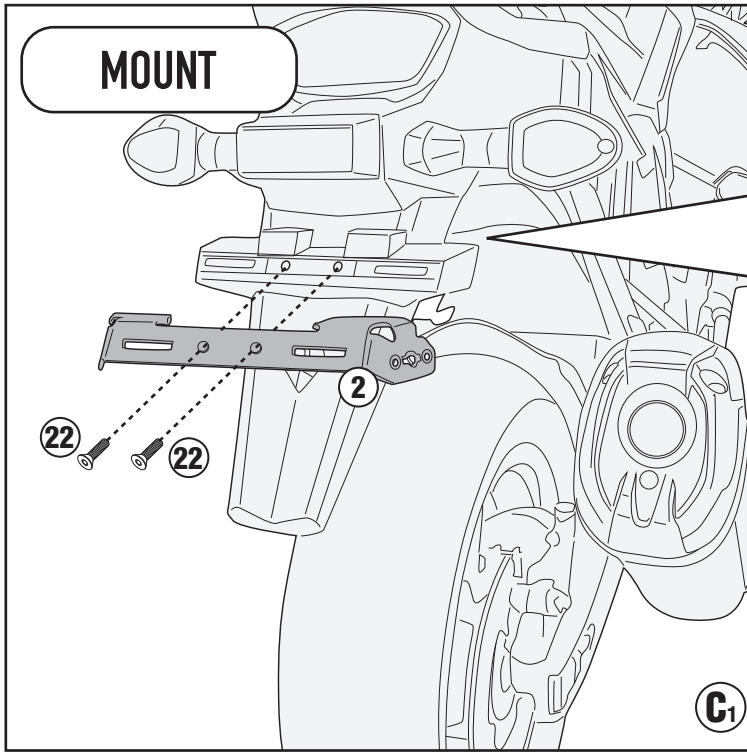


PLX3117+SR3117



PLX3117 - KLX3117

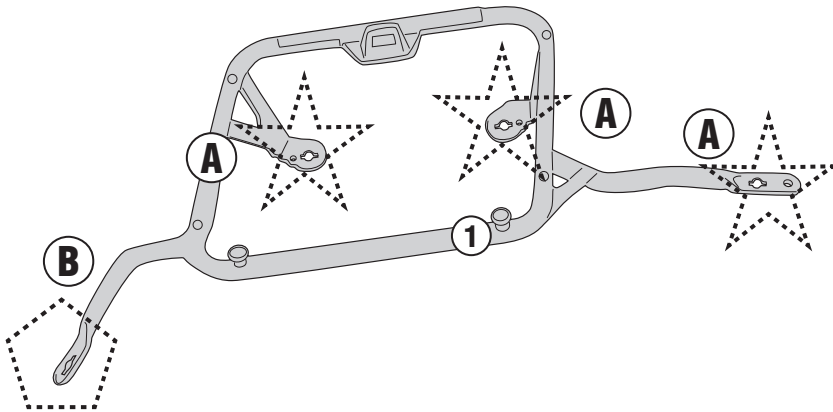
PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO



PLX3117 - KLX3117

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
 SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

- TRASFORMAZIONE IN PORTAVALIGIE LATERALI RAPID FITTING, AGGIUNDO IL KIT 02RKIT (DA ACQUISTARE SEPARATAMENTE)
- TRANSFORMATION INTO A RAPID FITTING SIDE-CASE HOLDER, BY ADDING THE 02RKIT KIT (TO BE PURCHASED SEPARATELY)
- VERARBEITUNG ZU EINEM SCHNELL MONTIERBAREN SEITENTRÄGER UNTER HINZUFÜGUNG DES 02RKIT-KITS (SEPARAT ZU ERWERBEN)
- TRANSFORMABLE EN KIT DE FIXATION LATÉRAL RAPIDE, EN AJOUTANT LE KIT 02RKIT (À ACHETER SÉPARÉMENT)
- SE TRANSFORMA EN UN PORTAMALETAS LATERAL DE AJUSTE RÁPIDO, AÑADIENDO EL KIT 02RKIT (SE COMPRA POR SEPARADO)
- CONVERTE EM UM RACK DE PAINEL LATERAL DE ENCAIXE RÁPIDO, ADICIONANDO O KIT 02RKIT (ADQUIRIDO SEPARADAMENTE)



ALWAYS MOUNT THE SCREWS FROM THE OUTSIDE OF THE FRAME

★ TYPE A

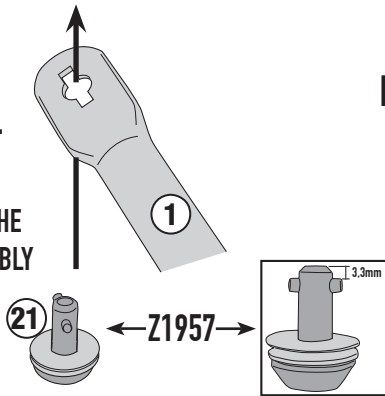
(See the figure above for the correct type)

CORRECT SIDE



INSERT

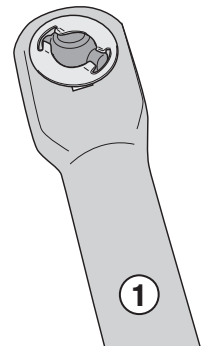
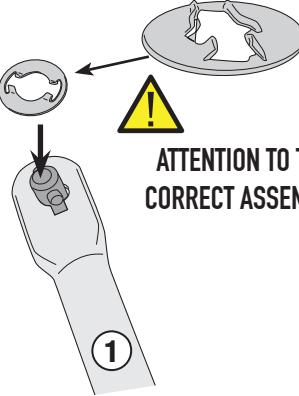
ATTENTION TO THE CORRECT ASSEMBLY



INSERT



ATTENTION TO THE CORRECT ASSEMBLY



★ TYPE B

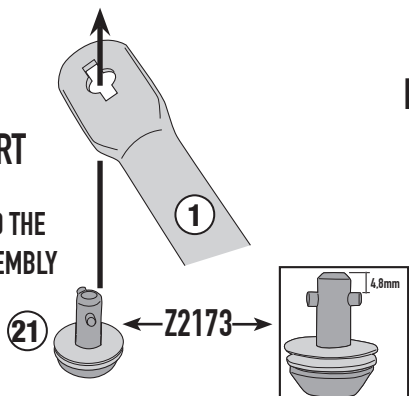
(See the figure above for the correct type)

CORRECT SIDE



INSERT

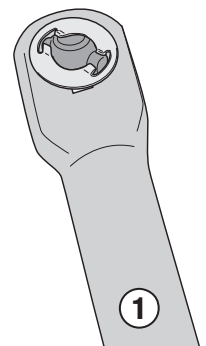
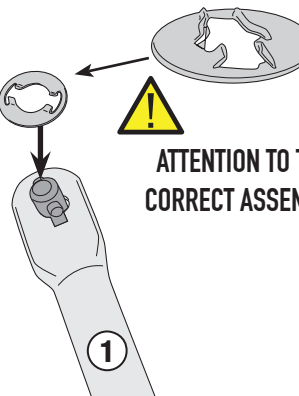
ATTENTION TO THE CORRECT ASSEMBLY



INSERT

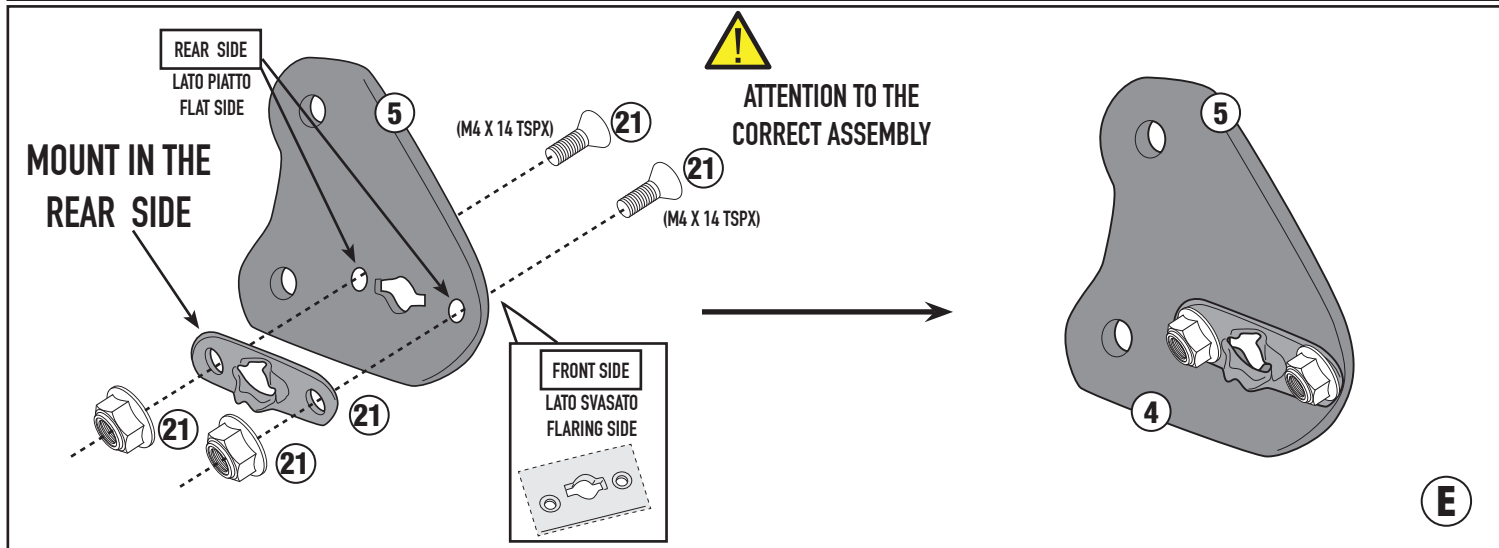
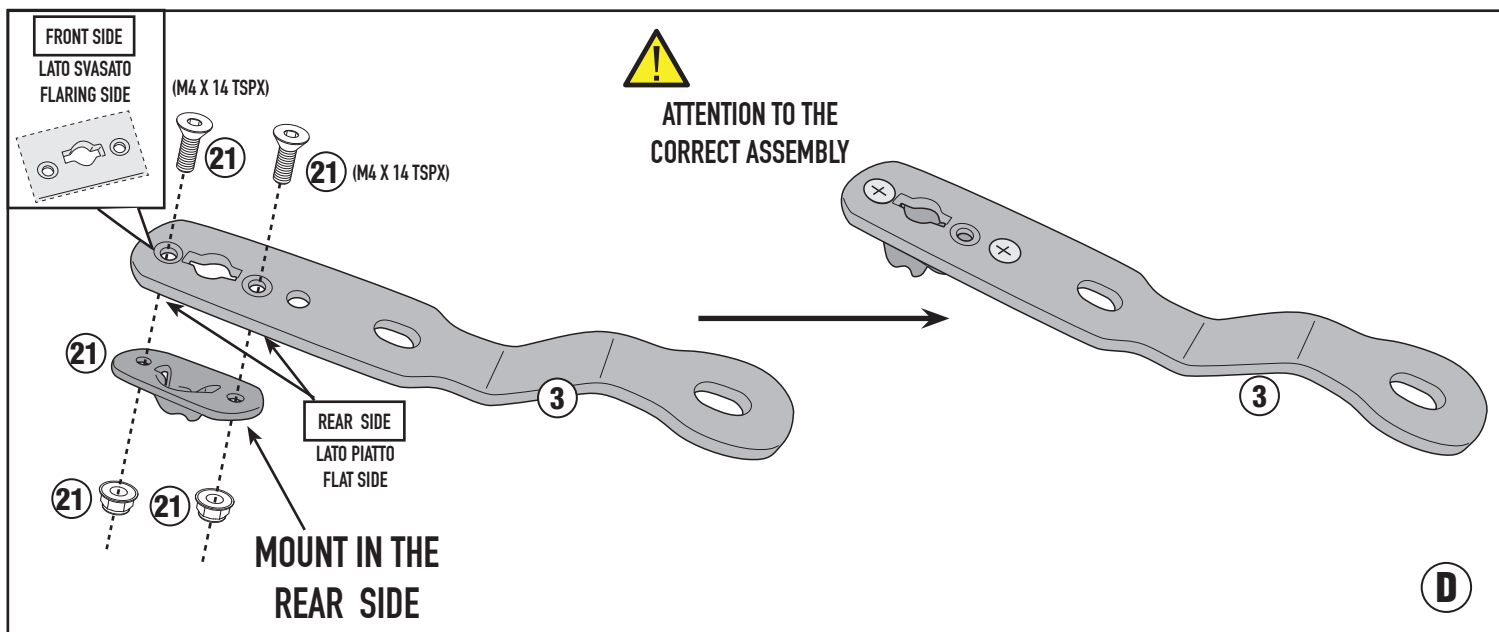
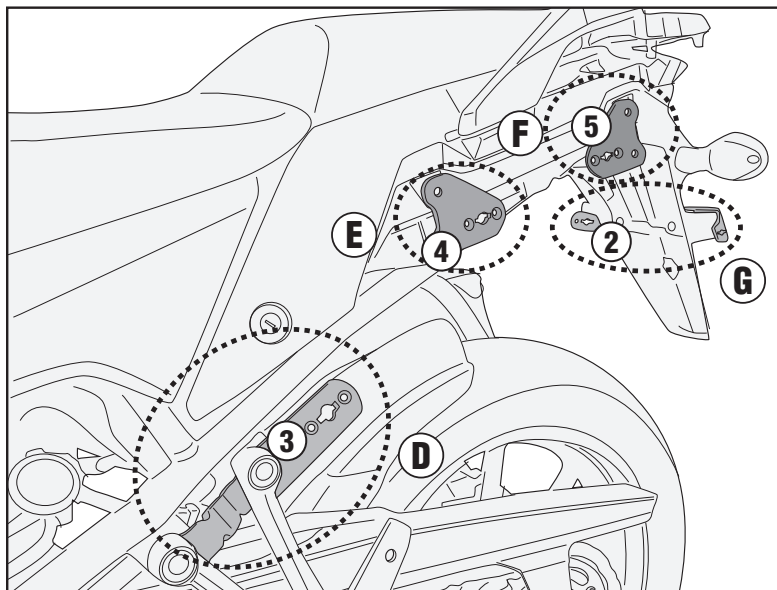


ATTENTION TO THE CORRECT ASSEMBLY



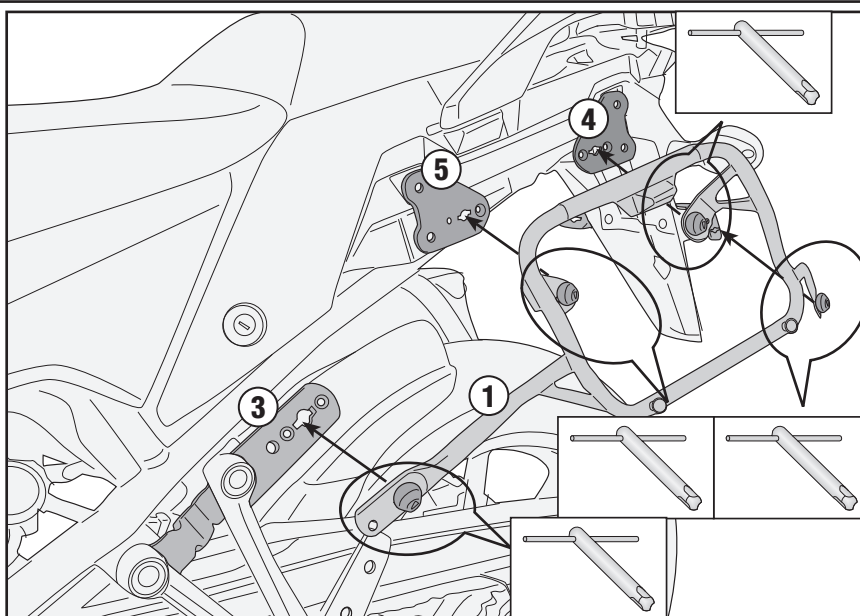
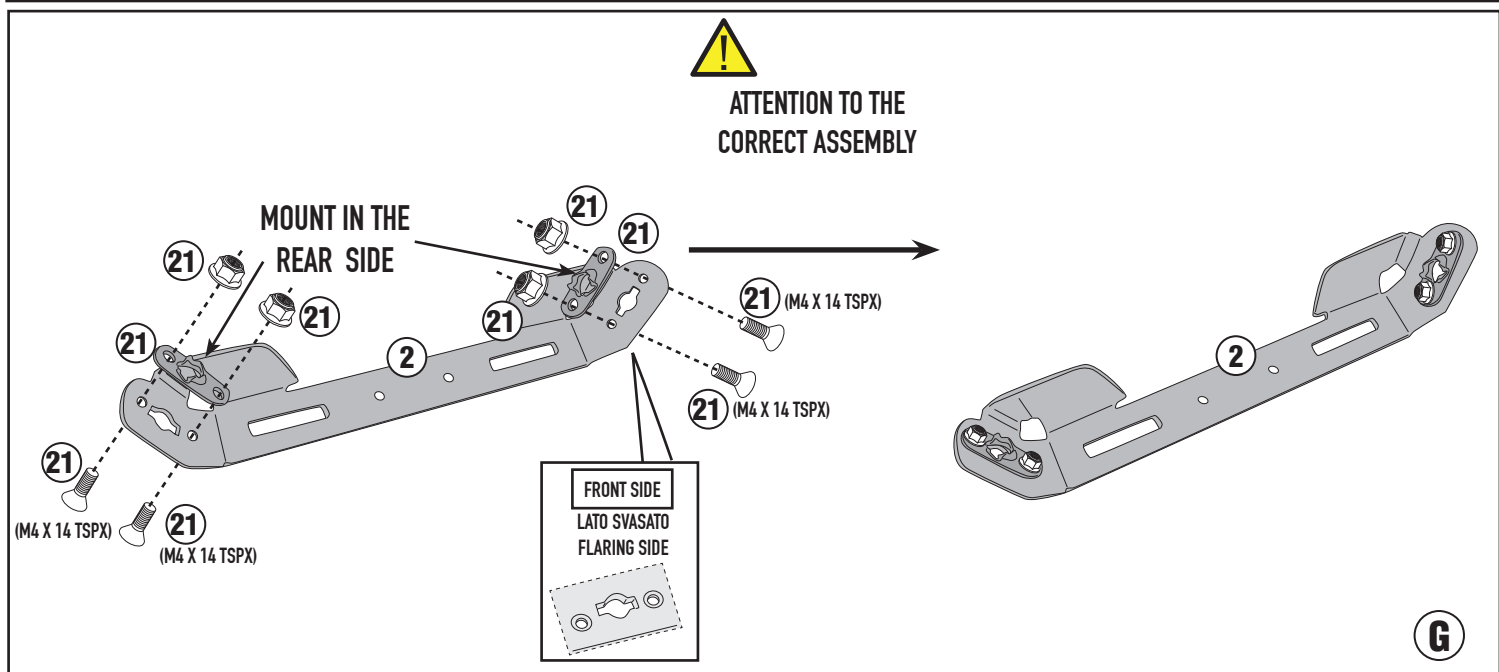
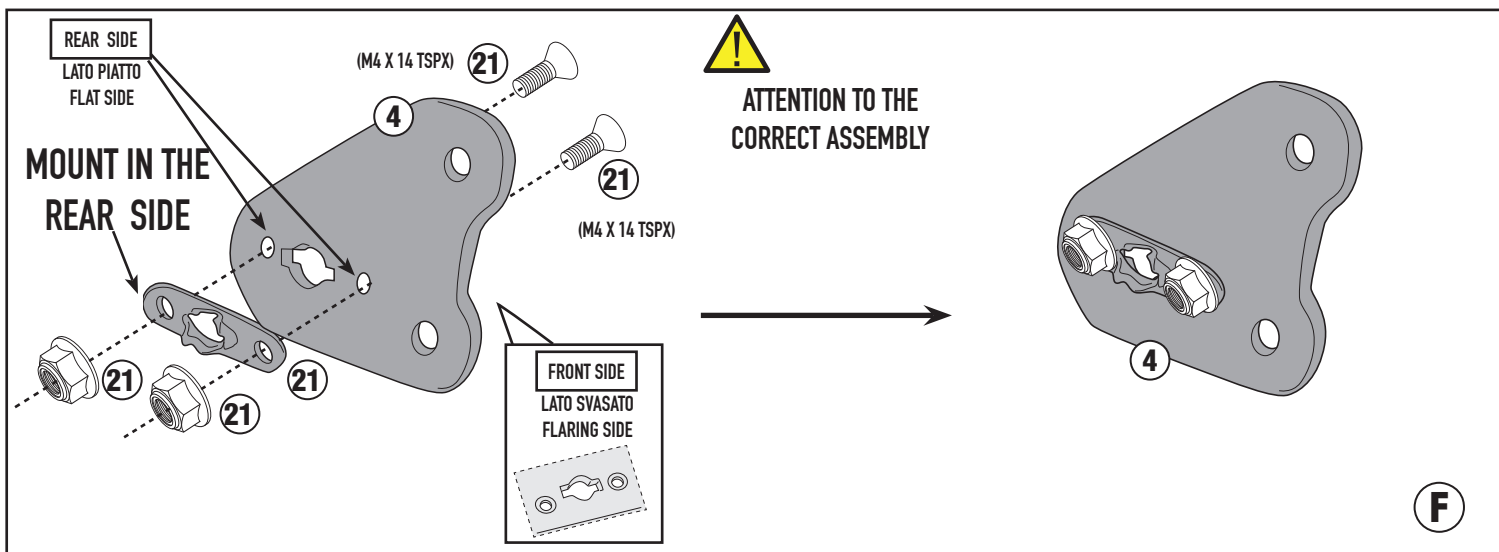
PLX3117 - KLX3117

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO



PLX3117 - KLX3117

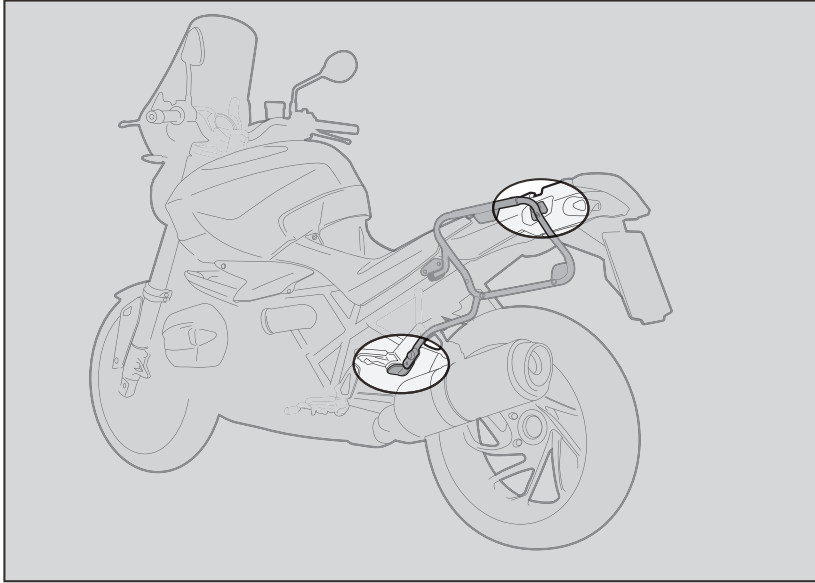
PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

MONTAGGIO/SMONTAGGIO - ASSEMBLY/DISASSEMBLY - MONTAGE/DÉMONTAGE - MONTAGE/DEMONTAGE - MONTAJE/DESMONTAJE - MONTAGEM/DESMONTAGEM

RAPID FITTING



1. INSERIRE L'ATTREZZO NELLA TESTA DELLA VITE SPECIALE;
2. RUOTARE DI 1/4 DI GIRO IN SENSO ORARIO FINO A CHE LA ROTAZIONE NON TERMINA E SI AVVERTE LO SCATTO;
3. PER SMONTARE PROCEDERE IN SENSO INVERSO.

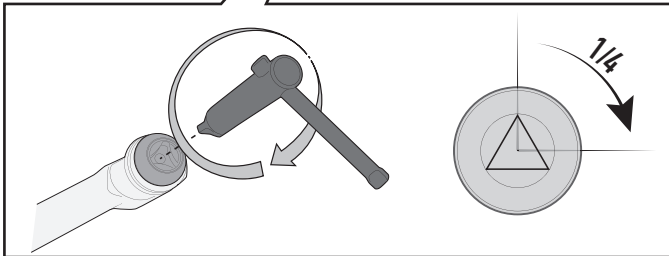
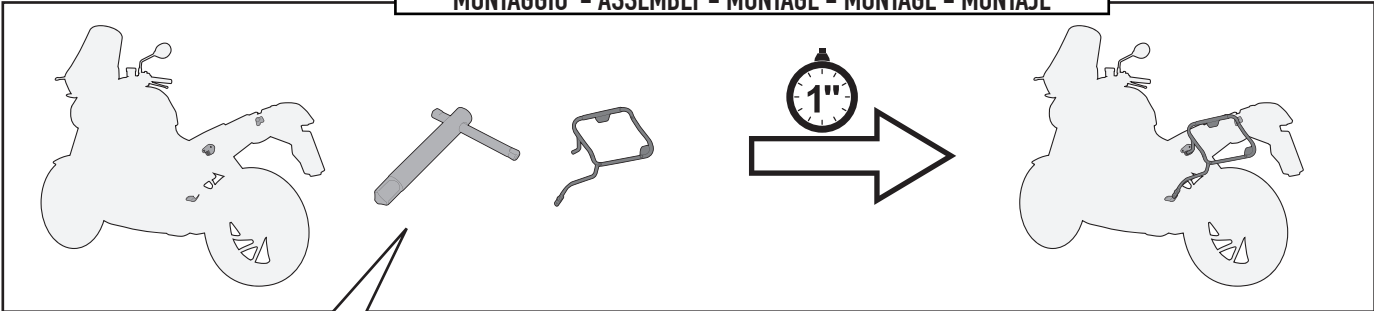
1. INSERT THE SPECIAL KEY INTO THE HEAD OF THE SCREW;
2. TURN THE KEY ¼ TURN CLOCKWISE UNTIL ROTATION STOPS AND THE SIDE CASE HOLDER IS FASTENED SECURELY TO THE FITMENT POINT;
3. IN ORDER TO DISASSEMBLE THE BRACKETRY PERFORM THE OPERATION IN REVERSE.

1. INSERER LA CLE SPECIALE DANS LA TETE DE LA VIS;
2. VISSER D'1/4 DE TOUR DANS LE SENS HORAIRE JUSQU'AU BLOCAGE DE LA VIS POUR MONTER EN TOUTE SECURITE LE SUPPORT A SON POINT DE FIXATION;
3. POUR LE DEMONTAGE, PROCEDER EN SENSE INVERSE.

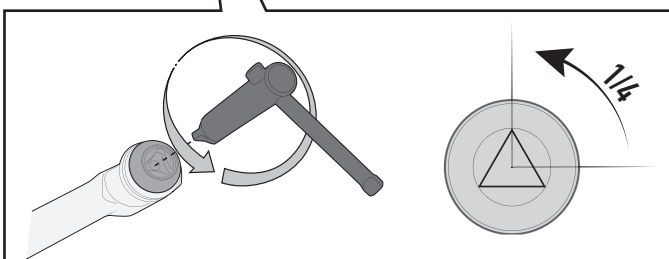
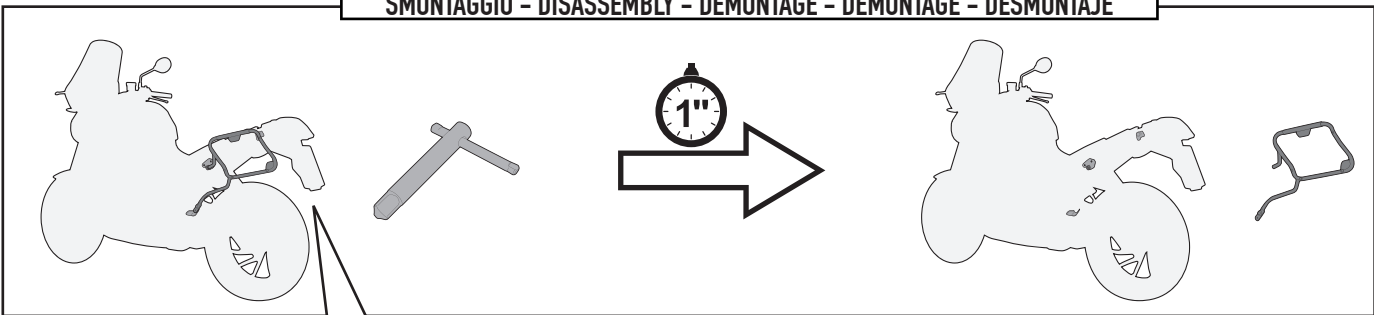
1. STECKEN SIE DAS WERKZEUG IN DEN KOPF DER SPEZIFISCHEN SCHRAUBE;
2. DREHEN SIE DIE SCHRAUBE 1 / 4 UMDREHUNG IM UHRZEIGERSINN BIS SIE BEMERKEN, DASS DIE SCHRAUBE IM BEFESTIGUNGSPUNKT EINGEKLEMMT IST;
3. FÜR DIE DEMONTAGE FOLGEN SIE DEN HINWEISE UMGEKEHRT.

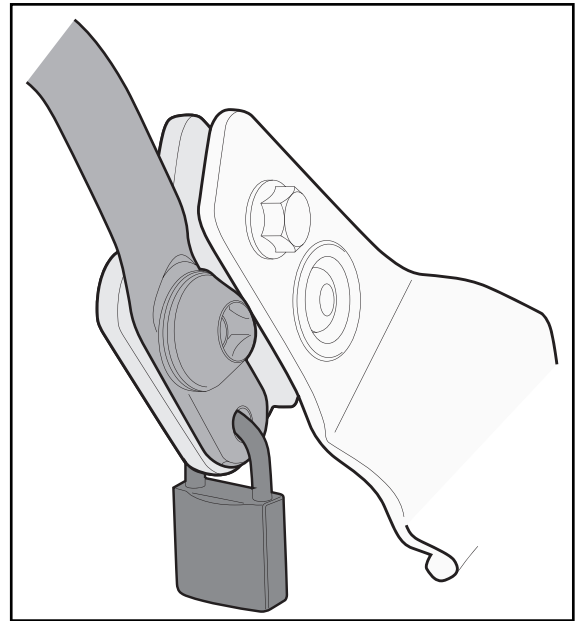
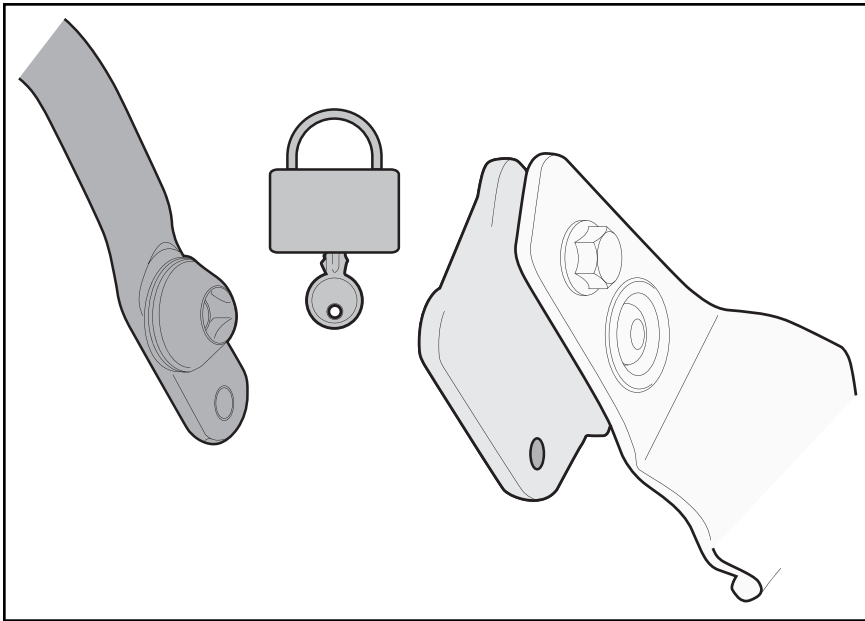
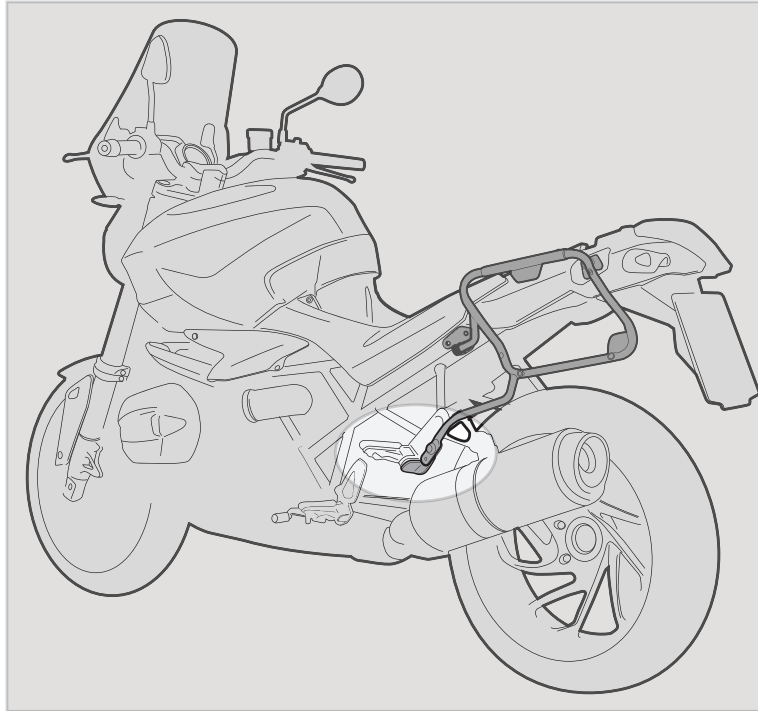
1. INSERTAR LA LLAVE ESPECIAL EN LA CABEZA DEL TORNILLO
2. DAR ¼ DE VUELTA EN EL SENTIDO HORARIO HASTA QUE LLEGUE AL TOPE Y SE VEA EL TORNILLO;
3. PARA DESMONTARLO PROCEDER EN LA DIRECCIÓN CONTRARIA;

MONTAGGIO - ASSEMBLY - MONTAGE - MONTAGE - MONTAJE



SMONTAGGIO - DISASSEMBLY - DÉMONTAGE - DEMONTAGE - DESMONTAJE





FORO DI SICUREZZA

FORO PREDISPOSTO AD ASSICURARE IL PORTAVALIGE LATERALE ALLA MOTO (CON UN LUCCHETTO PER ESEMPIO, NON INCLUSO).

SECURITY HOLE

HOLE PLACEMENT IN ORDER TO INCREASE SECURITY OF THE TUBULAR SIDE-CASE HOLDER TO THE MOTORCYCLE (WITH A LOCK, FOR EXAMPLE, NOT INCLUDED).

TROU DE SECURITE

TROU PREDISPOSE POUR ASSURER LE PORTE-VALISE LATERAL A LA MOTO (AVEC UN CADENAS PAR EXEMPLE, NON INCLUS).

SICHERHEITSLÖCH

VORGESEHENES LOCH UM DEN SEITENKOFFER TRÄGER AN DEM FAHRZEUG ZU SICHERN (Z. B. MIT EINEM VORHÄNGESCHLOSS, NICHT ENTHALTEN).

ORIFICIO DE SEGURIDAD

ESTE ORIFICIO ESTA CREADO PARA ASEGURAR EL PORTAEQUIPAJES LATERAL A LA MOTO (POR EJEMPLO CON UN CANDADO, QUE NO ESTÁ INCLUIDO).